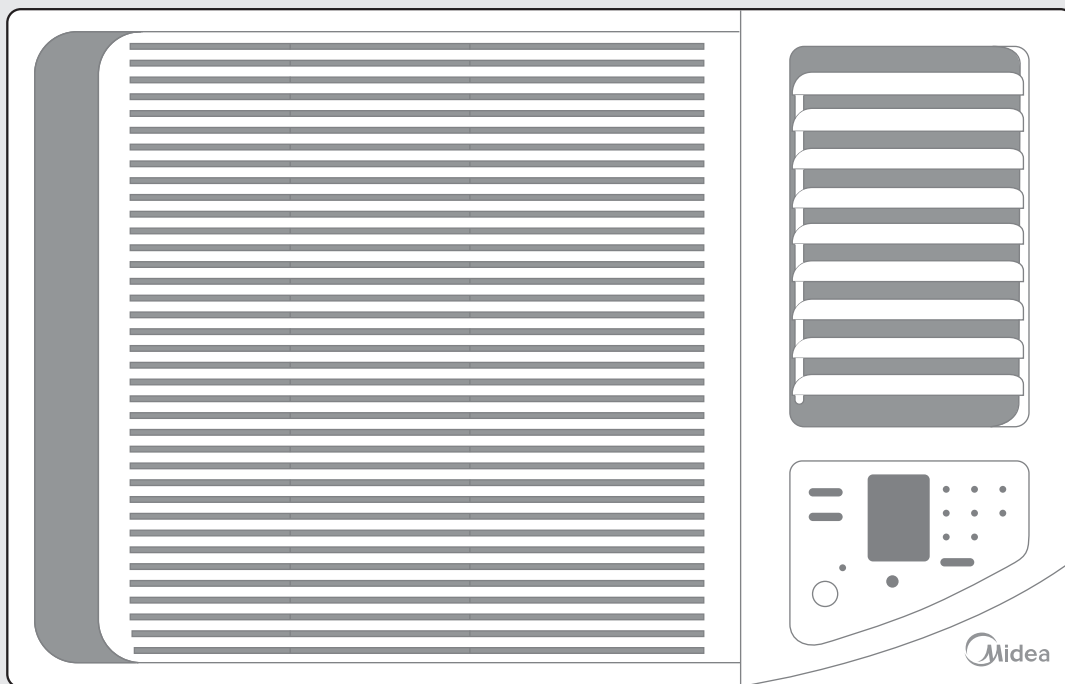




**COMPACTO VENTANA**

# **MANUAL DE USUARIO, INSTALACIÓN Y CONTROL REMOTO**

**MVF09CFN81F  
MVF12CFN81F  
MVF18CFN81F**

Por favor lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto.  
Debido a la constante innovación tecnológica de Midea, las características de los modelos pueden sufrir cambios sin previo aviso.



Precaución:  
Riesgo de Incendio

#### ADVERTENCIA

Este equipo está cargado con gas refrigerante R-32 el cual es inflamable, por lo que debe ser instalado o intervenido siguiendo las recomendaciones de este manual y solo por personal idóneo.

● Ahorre energía programe su aire acondicionado en: ●  
**24°C**

- Programarlo a menor temperatura no enfría más rápido el ambiente.
- Mantenga cerradas ventanas y puertas.
- Apague el equipo cuando no lo necesita.
- Limpie el filtro cada 3 meses.
- Utilice la función de programación para encendido/apagado programado.

#### ADVERTENCIA

Este equipo esta diseñado para aplicaciones de confort, su utilización con otros fines invalida su garantía

#### GUÍA PARA EL DESECHO DEL EQUIPO

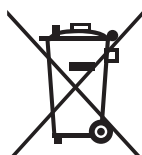
Este electrodoméstico contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Cuando se deseché el mismo, la ley impone un tratamiento especial de recolección. No se deshaga de este equipo como desechos hogareños o desechos municipales sin clasificar.

Cuando deseché la unidad, usted tiene las siguientes opciones:

- Lleve el equipo a una instalación municipal de recolección de desechos electrónicos.
- Venda el electrodoméstico a un vendedor de chatarra certificado.

#### NOTA ESPECIAL

Arrojar este electrodoméstico en un bosque u otros lugares naturales, pone en peligro su salud y es malo para el medio ambiente. Sustancias dañinas pueden filtrarse en la tierra o agua y entrar en la cadena de alimentación.



# ÍNDICE

## MANUAL DE INSTALACIÓN

Pág. 4

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Precauciones de seguridad..... | 5  |
| Accesorios.....                | 15 |
| Sumario de instalación .....   | 16 |
| Diagramas Eléctricos.....      | 20 |
| Especificaciones.....          | 20 |
| Checklist .....                | 21 |

## MANUAL DE USUARIO

Pág. 23

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Partes de la unidad.....                                  | 24 |
| Cubierta del panel de operaciones (algunas unidades)..... | 24 |
| Control de dirección del aire.....                        | 24 |
| Instrucciones de operación.....                           | 26 |
| Drenaje del agua.....                                     | 29 |
| Cuidado y mantenimiento .....                             | 30 |
| Solución de problemas .....                               | 31 |
| Garantía.....                                             | 34 |

## MANUAL DEL CONTROL REMOTO

Pág. 35

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Especificaciones del control remoto.....    | 36 |
| Manejo del control remoto.....              | 37 |
| Botones y funciones.....                    | 38 |
| Indicadores en la pantalla LCD.....         | 39 |
| Cómo utilizar las funciones básicas.....    | 40 |
| Cómo utilizar las funciones avanzadas ..... | 42 |

# MANUAL DE INSTALACIÓN

---

## COMPACTO VENTANA

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

## Reglas de seguridad

Es muy importante que leas las Precauciones de Seguridad antes de la Operación e Instalación.

La operación incorrecta debido a la falta de atención de las instrucciones puede ser perjudicial o causar daños.

La gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifica como ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

|                                                                                   |                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Advertencia</b><br>Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de vida.      |
|  | <b>Precaución</b><br>Este símbolo indica la posibilidad de daños a la propiedad o consecuencias graves. |

Lee atentamente estas instrucciones de operación antes de usar o poner en marcha la unidad, y consérvalas en las proximidades del lugar de instalación o de la unidad para futuras consultas.

## ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros involucrados. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión (requisitos de la norma EN). Este aparato electrodoméstico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos acerca del uso de este aparato electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## ADV. PARA EL USO DEL PRODUCTO

- Si surge una situación anormal (como un olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para obtener instrucciones sobre cómo evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.

- No inserte los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- No use aerosoles inflamables como laca para el cabello, laca o pintura cerca de la unidad. Esto puede provocar un incendio o iniciar fuego.
- No haga funcionar el aire acondicionado en lugares que estén cerca o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y causar una explosión.
- No haga funcionar su aire acondicionado en una habitación húmeda, como un baño o una lavandería. Demasiada exposición al agua puede causar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- No exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un período prolongado de tiempo.
- No permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben ser supervisados por un adulto al estar cerca de la unidad en todo momento.
- Si el aire acondicionado se usa junto con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile completamente la habitación para evitar deficiencia de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servidores, etc., se recomienda el uso de unidades de diseño especial de aire acondicionado.
- Desenchufe la unidad o desconecte la fuente de alimentación de la unidad si emite sonidos, olores o humo extraños.
- Para optimizar aún más el rendimiento de su unidad, mantenga las puertas y ventanas cerradas durante el funcionamiento.
- Preste atención al desembalar e instalar. Los bordes afilados pueden causar lesiones.

## ADV. DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiar. De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica.
- No limpie el aire acondicionado con cantidades excesivas de agua.
- No limpie el aire acondicionado con productos de limpieza inflamables. Los agentes de limpieza inflamables pueden provocar incendios o deformaciones.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación si no va a utilizarlo durante mucho tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua de la unidad pueda drenarse sin obstáculos.
- No maneje el aire acondicionado con las manos mojadas. Puede causar una descarga eléctrica.
- No utilice el dispositivo para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.
- No se suba ni coloque objetos sobre la unidad exterior.
- No permita que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con las puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

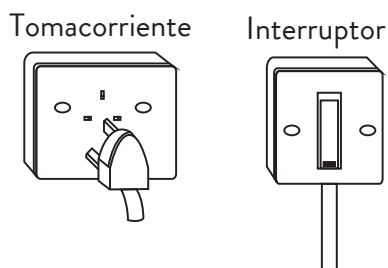
## ⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si se daña el cable de alimentación, el mismo debe ser sustituido por el fabricante o por su agente de servicio o una persona debidamente calificada, para así evitar riesgos.
- Mantenga limpio el enchufe de alimentación. Retire el polvo o la suciedad que se acumula en o alrededor del enchufe. Los enchufes sucios pueden provocar incendios o descargas eléctricas.
- No jale el cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sostenga firmemente la clavija y sáquelo de la toma de corriente. Si jala el cable directamente puede dañarlo, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni use un cable de extensión para alimentar la unidad.
- No comparta la toma de corriente con otros aparatos. Una fuente de alimentación inadecuada o insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice el enchufe si está suelto o dañado.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y asegúrese de que el cable no esté comprimido.

- Existe peligro de incendio o descarga eléctrica.
- Si entra agua en la unidad, apáguela en el tomacorriente y apague el disyuntor.
- Aísle el suministro desconectando el enchufe de alimentación o desconectando el suministro de energía de la unidad, póngase en contacto con un técnico de servicio calificado.
- El producto debe estar correctamente conectado a tierra en el momento de la instalación, o podría producirse una descarga eléctrica.
- Para todos los trabajos eléctricos, siga todos los estándares de cableado locales y nacionales, las regulaciones y el Diagrama de conexión eléctrica ubicado en el panel superior de la unidad.
- Si conecta la energía a un cableado fijo, un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos, y tener una corriente de fuga que puede exceder los 10mA, el dispositivo de corriente residual (RCD) tiene una corriente de operación residual nominal que no exceda los 30mA, y la desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.
- Esta unidad está conectada a tierra a través del cable de alimentación, asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada a tierra. El tomacorriente de pared (interruptor de ruptura de aire) debe estar provisto de un cable de tierra confiable.

## ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito del acondicionador de aire (PCB) está diseñada con un fusible para brindar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito, como T3.15A / 250V (o 350V), etc.



### ADV. PARA LA INSTALACIÓN

1. La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. Una instalación defectuosa puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
2. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones para ello. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
3. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
4. Utilice solo los accesorios, refacciones y piezas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y la unidad puede fallar.
5. Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caerse y provocar lesiones y daños graves.
6. Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. El drenaje inadecuado puede causar daños por humedad e inundación a su hogar y propiedad.
7. Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad a menos de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
8. No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
9. No encienda la alimentación hasta que se haya completado todo el trabajo.
10. Cuando mueva o reubique el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio con experiencia para la desconexión y reinstalación de la unidad.
11. Para obtener detalles sobre cómo instalar el aparato en su soporte, lea la información en la sección "Instalación de la unidad".

### NOTA SOBRE LOS GASES FLUORADOS

1. Los gases de efecto invernadero fluorados están contenidos en equipos herméticamente sellados. Para obtener información específica sobre el tipo, la cantidad y el equivalente en CO<sub>2</sub> en toneladas del gas de efecto invernadero fluorado (en algunos modelos), consulte la etiqueta correspondiente en la unidad misma.
2. La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.

### ADV. SOBRE REFRIGERANTE R-32

- No utilice métodos para acelerar el proceso de deshielo o para la limpieza que no sean los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento) y sin fuentes de ignición cercanas (por ejemplo: un calefactor eléctrico en funcionamiento).
- No perfore ni queme el aparato.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- Debe cumplirse la normativa nacional sobre gases.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- El aparato debe almacenarse de manera que se eviten daños mecánicos.
- Se advierte que el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada, cuya superficie corresponda a la especificada para su operación.
- Cualquier persona que trabaje en un circuito de refrigerante o lo manipule debe poseer un certificado válido emitido por una autoridad acreditada en la industria, que lo habilite para manejar refrigerantes de manera segura, de acuerdo con una normativa reconocida.

- El servicio debe realizarse únicamente siguiendo las recomendaciones del fabricante del equipo.
- El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de personal especializado deben llevarse a cabo bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Siga cuidadosamente las instrucciones para manipular, instalar, limpiar y dar servicio al aire acondicionado, a fin de evitar daños o riesgos.
- El aire acondicionado utiliza refrigerante inflamable R32. Al realizar el mantenimiento o la disposición final del equipo, el refrigerante (R32 o R290) debe recuperarse adecuadamente y no debe liberarse directamente al aire.
- No debe haber fuego abierto ni dispositivos, como interruptores, que puedan generar chispas cerca del aire acondicionado, para evitar la ignición del refrigerante inflamable utilizado.
- Siga cuidadosamente las instrucciones para almacenar o mantener el aire acondicionado y evitar daños mecánicos.
- El aire acondicionado utiliza refrigerante inflamable. Por favor, siga las instrucciones cuidadosamente para evitar cualquier peligro.



**Precaución: Riesgo de incendio/ materiales inflamables**



**Advertencia: Material de baja velocidad de combustión**

Explicación de los símbolos mostrados en la unidad

|                                                                                     |                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Advertencia</b><br>Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de vida.                                                      |
|  | <b>Precaución</b><br>Este símbolo indica que se debe leer cuidadosamente el manual de operación.                                                        |
|  | <b>Precaución</b><br>Este símbolo indica que el equipo debe ser manejado por personal de servicio siguiendo las indicaciones del manual de instalación. |
|  | <b>Precaución</b><br>Este símbolo indica que existe información disponible, como el manual de operación o el manual de instalación.                     |

1. Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables cumpliendo las normas de transporte.
2. Marcado de equipos mediante letreros en cumplimiento de las normativas locales.
3. Eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables en cumplimiento de las normativas nacionales.
4. Almacenamiento de equipos / electrodomésticos: El almacenamiento del equipo debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Almacenamiento de equipo embalado (no vendido):

La protección del paquete de almacenamiento debe construirse de manera que los daños mecánicos al equipo dentro del paquete no provoquen una fuga de la carga de refrigerante.

El número máximo de equipos que se permite almacenar juntos será determinado por las regulaciones locales.

## Información sobre el mantenimiento

### 1. Verificaciones de zona

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar controles de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

### 2. Procedimiento de trabajo

Los trabajos se llevarán a cabo bajo un procedimiento controlado a fin de minimizar el riesgo de presencia de un gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

El personal técnico a cargo de la operación, supervisión y mantenimiento de los sistemas de aire acondicionado deberá estar adecuadamente instruido y ser competente con respecto a sus tareas.

Los trabajos se realizarán únicamente con las herramientas adecuadas (en caso de duda, consulte al fabricante de las herramientas para su uso con refrigerantes inflamables)

### 3. Área de trabajo

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deben recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está llevando a cabo. Debe evitar el trabajo en espacios reducidos. El área alrededor del espacio de trabajo debe estar seccionada.

Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de material inflamable.

#### 4. Verificar la presencia de refrigerante

El área debe ser revisada con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurar que el técnico esté al tanto de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se está utilizando sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, sin chispas, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

#### 5. Presencia de un extintor

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza asociada, deberá disponerse a mano del equipo de extinción de incendios adecuado. Tenga un extintor de incendios de energía seca o de CO<sub>2</sub> junto al área de carga.

#### 6. Sin fuente de ignición

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que impliquen exponer cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable deberá utilizar ninguna fuente de ignición de tal manera que pueda generar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, remoción y eliminación, durante el cual posiblemente se pueda liberar refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de que se lleve a cabo el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables o riesgos de ignición. Se exhibirán letreros de NO FUMAR.

#### 7. Área ventilada

Asegúrese de que el área esté al aire libre o de que esté adecuadamente ventilada antes de irrumpir en el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá cierto grado de ventilación durante el período en que se lleve a cabo el trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo al exterior a la atmósfera.

#### 8. Verificaciones al equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser adecuados para el propósito y las especificaciones correctas. En todo momento se deben seguir las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante.

En caso de duda, consulte con el departamento técnico del fabricante para obtener ayuda. Se aplicarán las siguientes comprobaciones a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación en la que se instalan las piezas que contienen refrigerante.
- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas.
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se debe comprobar la presencia de refrigerante en los circuitos secundarios. El marcado del equipo debe seguir siendo visible y legible.
- Se deben corregir las marcas y los letreros ilegibles.
- La tubería o los componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o que estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

#### 9. Verificaciones de dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se debe conectar ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir de inmediato, pero es necesario continuar la operación, y se debe utilizar una solución temporal adecuada. Esto se informará al propietario del equipo para que se informe a todas las partes.

#### Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:

- Que los condensadores se descarguen: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas.
- Que no haya ningún cableado ni componentes eléctricos con corriente expuestos mientras se carga,

recupera o purga el sistema.

- Que hay continuidad de la conexión a tierra.

## 10. Reparaciones de componentes sellados

10.1 Durante las reparaciones de componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo en el que se está trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico al equipo durante el servicio, entonces se debe mantener una operación permanente de detección de fugas, ubicada en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

10.2 Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurar que al trabajar con componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que el nivel de protección se vea afectada.

Esto incluirá daños a los cables, número excesivo de conexiones, terminales que no se hayan fabricado según las especificaciones originales, daños a los sellos, ajuste incorrecto de los ajustadores de cable, etc.

- Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.
- Asegúrese de que los sellos o materiales de sellado no se hayan degradado de manera que ya no sirvan para evitar la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

### NOTA

El uso de sellador de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

## 11. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que esto no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar mientras se trabaja en una atmósfera

inflamable. El aparato de prueba debe estar en la clasificación correcta.

Reemplace los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Otras partes pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

## 12. Cableado

Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también deberá tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

## 13. Detección de gases inflamables

Bajo ninguna circunstancia debe utilizar fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe utilizar un soplete de haluro (o cualquier otro detector que utilice una llama ).

## 14. Métodos de detección de pérdidas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Se deben usar detectores de fugas electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar una recalibración (el equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de encendido y sea adecuado para el refrigerante. El equipo de detección de fugas se debe establecer en un porcentaje del LFL del refrigerante y se debe calibrar para el refrigerante empleado y se debe verificar el porcentaje apropiado de gas (25% máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero debe evitarse el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

Si se sospecha una fuga, todas las llamas se deben eliminar o extinguir. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, todo el refrigerante debe recuperarse del sistema o aislarse (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga.

Para los artefactos que contienen REFRIGERANTES INFLAMABLES, el nitrógeno libre de oxígeno (OFN) se debe purgar a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura fuerte.

### 15. Remoción y evacuación

Al interrumpir el circuito de refrigerante para realizar reparaciones, o para cualquier otro propósito, se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, para los REFRIGERANTES INFLAMABLES es importante seguir las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es una consideración. La apertura de los sistemas de refrigerante no debe realizarse mediante soldadura fuerte. Se seguirá el siguiente procedimiento: a) Quitar refrigerante. b) Purgar el circuito con gas inerte. c) Evacuar. d) Purgar nuevamente con gas inerte. e) Abra el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. Para los artefactos que contienen REFRIGERANTES INFLAMABLES, el sistema se debe "lavar" con OFN para que la unidad sea segura. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No se debe utilizar aire comprimido ni oxígeno para purificar los sistemas de refrigerante.

Para los artefactos que contienen REFRIGERANTES INFLAMABLES, el lavado se debe lograr rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando llenando hasta que se alcance la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y finalmente bajando a vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante dentro del sistema.

Cuando se utiliza la carga de OFN final, el sistema debe ventilarse hasta la presión atmosférica para permitir que se lleve a cabo el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerrada a ninguna fuente de ignición y que haya ventilación disponible.

### 16. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, se seguirán los siguientes requisitos:

- Los trabajos se realizarán únicamente con las herramientas adecuadas (en caso de duda, consulte al fabricante de las herramientas para su uso con refrigerantes inflamables)f
- Asegúrese de que no se produzca contaminación de diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o líneas deben ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Los cilindros se mantendrán en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si aún no lo ha hecho).
- Se debe tener mucho cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración.
- Antes de recargar el sistema, se someterá a prueba de presión con OFN. El sistema se someterá a prueba de fugas al finalizar la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se debe realizar una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el sitio.

### 17. Desmantelamiento

Antes de realizar este proceso, es fundamental que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda una buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura o se ventilen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aisle el sistema eléctricamente
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
  - Se dispone de equipo de manipulación mecánica, si es necesario, para manipular los cilindros de refrigerante.
  - Todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente.
  - El proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente.

Los equipos de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas correspondientes.

Los equipos de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas correspondientes.

d) Bombee el sistema de refrigerante, si es posible.

e) Si no es posible realizar el vacío, haga un colector de modo que se pueda eliminar el refrigerante de varias partes del sistema.

f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la balanza antes de que se lleve a cabo la recuperación.

g) Encienda la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

h) No llene demasiado los cilindros. (No más del 70% del volumen de líquido. La densidad del líquido del refrigerante con una temperatura de referencia de 50 ° C).

i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.

j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del lugar de inmediato y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.

k) El refrigerante recuperado no se debe cargar en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y verificado.

## 18. Etiquetado

El equipo debe estar etiquetado indicando que ha sido desactivado y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

## 19. Recuperación

Al retirar refrigerante de un sistema, ya sea para servicio o desmantelamiento, se recomienda una buena práctica que todos los refrigerantes se eliminen de forma segura.

Al transferir refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se empleen cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que esté disponible la cantidad correcta de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilizarán están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de

refrigerante). Los cilindros deben estar completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento.

Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones sobre el equipo que está a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, un juego de balanzas calibradas debe estar disponible y en buen estado de funcionamiento.

Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique que esté en condiciones de funcionamiento satisfactorias, que haya recibido un mantenimiento adecuado y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de una fuga de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda.

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se dispondrá la nota de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros.

Si se van a quitar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se utilizará calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drena aceite de un sistema, se debe realizar de manera segura.

Cuando se empleen refrigerantes inflamables, los aparatos deberán almacenarse en un área bien ventilada, donde el tamaño de la habitación corresponda con el área especificada para su funcionamiento.

En el caso de aparatos herméticamente sellados de fábrica, la placa de identificación en la propia unidad, donde se indica la carga de refrigerante, puede utilizarse para calcular  $A_{min}$ .

El área mínima de suelo requerida  $A_{min}$  para instalar un aparato con una carga de refrigerante  $M(kg)$  deberá cumplir con lo siguiente:

$$A_{min} = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Para modelos con refrigerante R32:

El aparato deberá instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con un área de suelo superior a 4 m<sup>2</sup>.

El aparato no deberá instalarse en un espacio no ventilado si dicho espacio es menor a 4 m<sup>2</sup>.

## Elija el tamaño de cable correcto

El tamaño del cable de alimentación, cable de señal, fusible e interruptor necesarios está determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de identificación ubicada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa de identificación para elegir el cable, fusible o interruptor adecuado.

| Corriente nominal del aparato (A) | Área de sección transversal nominal (mm <sup>2</sup> ) |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| > 3 y ≤ 6                         | 0.75                                                   |
| > 6 y ≤ 10                        | 1                                                      |
| > 10 y ≤ 16                       | 1.5                                                    |
| > 16 y ≤ 25                       | 2.5                                                    |
| > 25 y ≤ 32                       | 4                                                      |
| > 32 y ≤ 40                       | 6                                                      |

## Temperatura de funcionamiento

Si su aire acondicionado se utiliza fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas funciones de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

|                    |                      |                                                   |
|--------------------|----------------------|---------------------------------------------------|
| Modo Refrigeración | Temperatura interior | 18°C - 43°C                                       |
|                    | Temperatura exterior | 18°C-52°C<br>(para modelos tropicales especiales) |

## ACCESORIOS

| Nombre de los accesorios                                      | Cantidad                                                                                                                                             | Forma |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Sello<br>Usado en la junta de drenaje<br>(Depende del modelo) | 1                                                                                                                                                    |       |
| Junta de drenaje<br>(Depende del modelo)                      | 1                                                                                                                                                    |       |
| Bandeja de drenaje<br>(Depende del modelo)                    | 1                                                                                                                                                    |       |
| Tapón de goma                                                 | 2                                                                                                                                                    |       |
| Tornillo                                                      | 2 piezas (para algunas unidades, se utilizan para sujetar el panel frontal)<br>2 piezas o 4 piezas (se utilizan para instalar la bandeja de drenaje) |       |
| Funda de PVC y bridas para cables<br>(opcional)               | 1                                                                                                                                                    |       |
|                                                               | 4                                                                                                                                                    |       |
| Manual                                                        | 1                                                                                                                                                    |       |
| Control Remoto                                                | 1                                                                                                                                                    |       |
| Aislaciones                                                   |                                                                                                                                                      |       |

### NOTA

Las partes opcionales dependen del modelo adquirido. Todas las ilustraciones en el presente manual son únicamente para fines explicativos. Su equipo de aire acondicionado puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

## SUMARIO DE INSTALACIÓN

### Antes de la instalación

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Antes de instalar, retire todo el embalaje del interior de la caja, junto con los insertos colocados en las rejillas laterales.

#### Paso 1: Seleccione la mejor ubicación

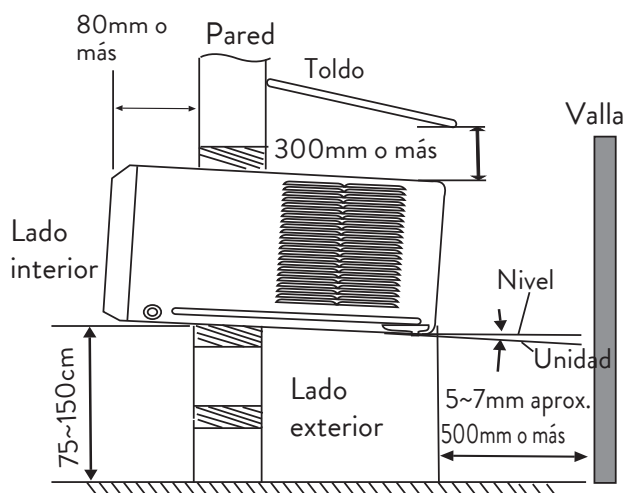
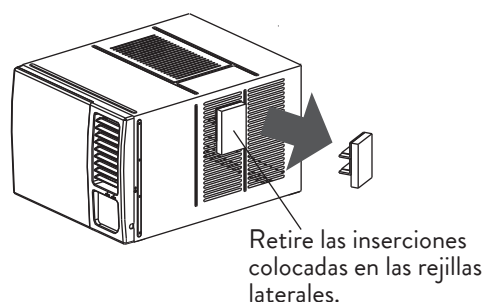
1. Para evitar vibraciones y ruidos, asegúrese de que la unidad esté instalada de forma segura y firme.
2. Instale la unidad donde la luz del sol no brille directamente sobre la unidad. Si la unidad recibe luz directa, construya un toldo para dar sombra al gabinete.
3. No debe haber ningún obstáculo, como una cerca o una pared, a menos de 50 cm de la parte posterior del gabinete porque evitará la radiación de calor del condensador.

La restricción del aire exterior reducirá en gran medida la eficiencia de refrigeración y calefacción del acondicionador de aire.

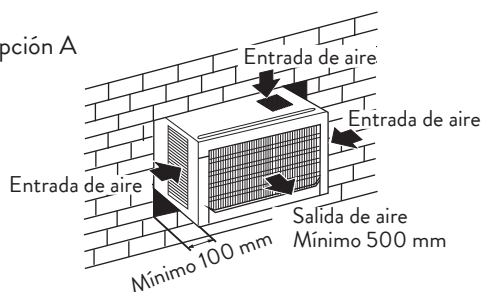
4. Instale la unidad un poco oblicuamente hacia abajo hacia afuera para que el agua condensada no se filtre en la habitación (aproximadamente 5 ~ 7 mm).
5. Instale la unidad con su parte inferior a 75 ~ 150 cm por encima del nivel del suelo.
6. El cable de alimentación debe estar conectado a un circuito independiente. El cable amarillo / verde debe estar conectado a tierra.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

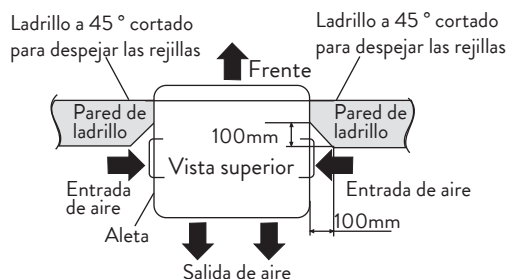
Todas las rejillas laterales del gabinete deben permanecer expuestas al exterior de la estructura.



#### Opción A



#### Opción B



### Paso 2: Retire el panel frontal y el filtro de aire.

1. Saque el acondicionador de aire de su empaque.
2. Sostenga la ranura debajo del panel frontal, luego levántela hacia afuera y retire el panel frontal (vea la Fig. 1)
3. Sujete la lengüeta del extremo del filtro, levántelo, luego tire de él hacia usted y extraiga el filtro (consulte la figura 2).

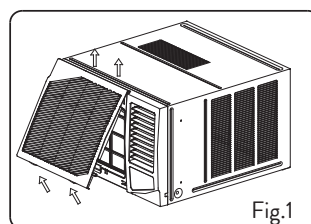


Fig.1

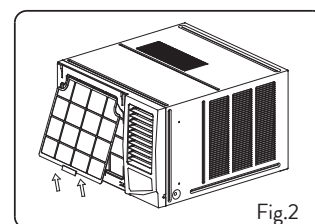


Fig.2

### Paso 3: Retire el marco

1. Quite los dos tornillos en la parte inferior del marco (vea la Fig. 3).
2. Desconecte los enchufes del acoplador y asegúrese de no interferir con el cable del sensor de temperatura. Sostenga el lado inferior izquierdo del marco, levántelo para desbloquear el lado inferior, retírelo hacia usted (vea la Fig. 4)

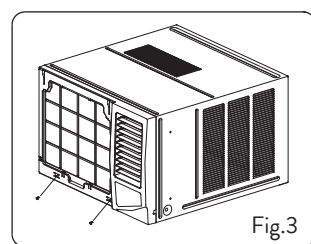


Fig.3

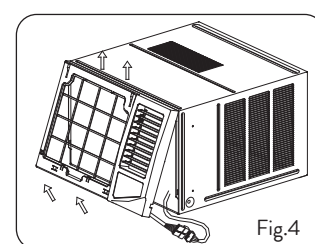


Fig.4

### NOTA

Para los modelos MVF09CFN81F y MVF12CFN81F los pasos 2 y 3 no son necesarios.

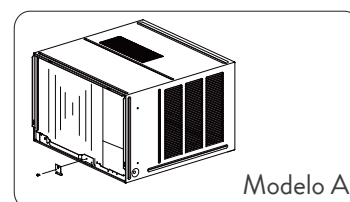
### Paso 4: Retire el gabinete

### NOTA

Existen ligeras diferencias a la hora de retirar el gabinete según los diferentes modelos.

#### Modelo A:

1. Retire un tornillo que asegura el soporte de fijación del chasis, luego retire el soporte de fijación del chasis como se muestra en la Fig. 5A.
2. Sujete la manija del chasis y deslice cuidadosamente el aire acondicionado fuera del gabinete (ver Fig. 6).

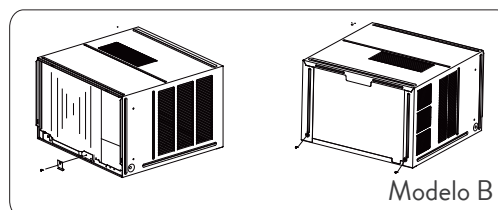


Modelo A

Código: MVF09CFN81F

#### Modelo B:

1. Retire un tornillo que asegura el soporte de fijación del chasis, luego retire el soporte de fijación del chasis. Retire dos tornillos ubicados en la parte trasera del gabinete como se muestra en la Fig. 5B.
2. Sujete la manija del chasis y deslice cuidadosamente el aire acondicionado fuera del gabinete (ver Fig. 6).

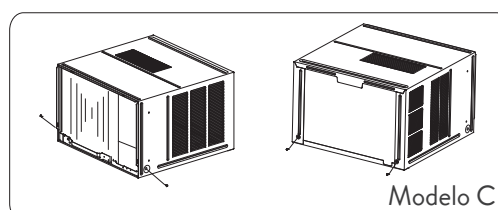


Modelo B

Código: MVF12CFN81F

#### Modelo C:

1. Retire cuatro tornillos ubicados en ambos lados y en la parte trasera del gabinete como se muestra en la Fig. 5C.
2. Sujete la manija del chasis y deslice cuidadosamente el aire acondicionado fuera del gabinete (ver Fig. 6).



Modelo C

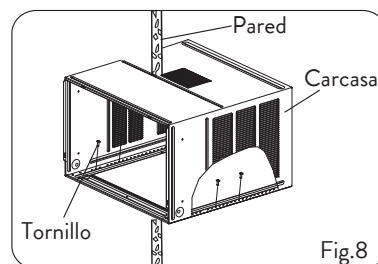
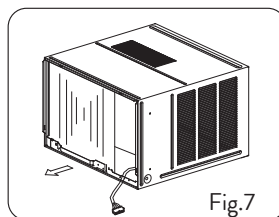
Código: MVF18CFN81F

## Paso 5: Instale el gabinete

### NOTA

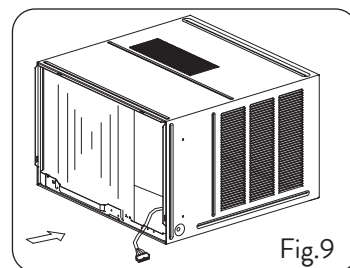
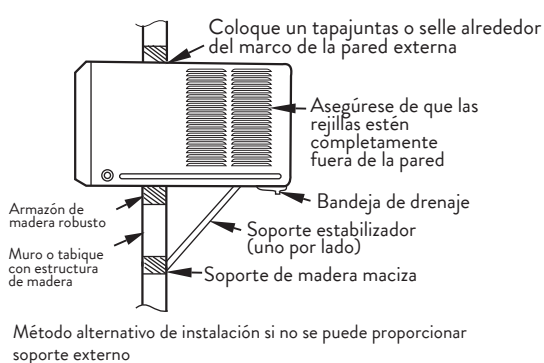
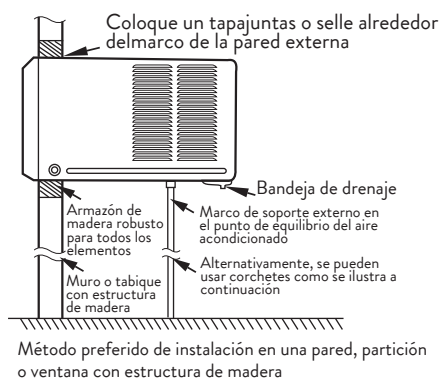
La unidad puede estar sostenida por un marco sólido desde abajo o por un colgador de un soporte superior sólido (no se suministra, se compra por separado, comuníquese con el distribuidor).

1. Cuando necesite vaciar el agua, instale el tapón de drenaje en la placa del chasis.
2. Prepare el orificio en la pared de modo que la parte inferior del gabinete esté bien apoyada, la parte superior tenga un espacio libre mínimo y las rejillas de entrada de aire tengan espacio como se muestra en la página anterior. Los orificios desde el exterior hasta la cavidad deben sellarse. El gabinete debe inclinarse hacia la parte posterior unos 5 ~ 7 mm para permitir que se drene el agua formada durante el funcionamiento.
3. Instale el gabinete en la pared y asegúrelo. Asegúrese de que los sellos de espuma no estén dañados. Recubra, selle o rellene los huecos alrededor del interior y el exterior para proporcionar una apariencia satisfactoria y protección contra el clima, insectos y roedores. (ver Fig.8)



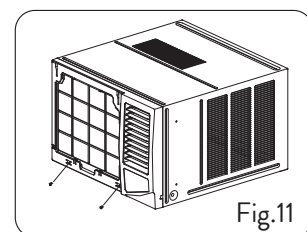
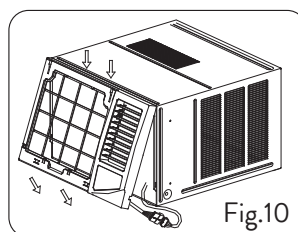
## Paso 6: Instale la unidad en el gabinete

1. Deslice la unidad dentro del gabinete hasta que esté firmemente contra la parte posterior del gabinete. Se requiere cuidado para asegurar que las tiras de sellado de espuma en el gabinete permanezcan en su lugar (Ver Fig.9).
2. Conecte el acondicionador de aire a la corriente y coloque el cable sobrante debajo de la base del acondicionador de aire.
3. Enganche los soportes de fijación del chasis en el riel inferior del gabinete y asegúrelos a la base con el tornillo provisto.



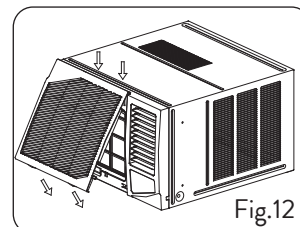
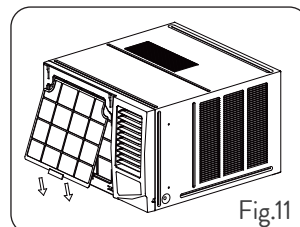
## Paso 7: Instale el marco

1. Enganche el borde superior del marco. Luego conecte los enchufes del acoplador y asegúrese de no interferir con el cable del sensor de temperatura (ver Fig.10).
2. Presione el borde lateral e inferior del marco y asegúrelo con los dos tornillos en la parte inferior del marco (consulte la Fig.11).



### Paso 8: Instale el filtro de aire y el panel frontal

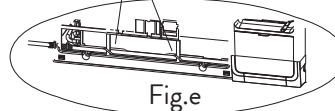
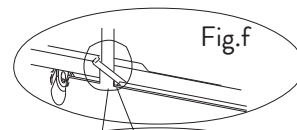
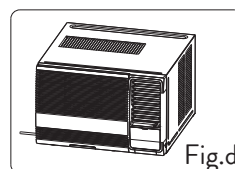
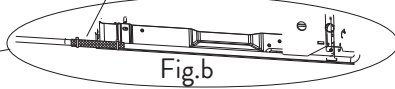
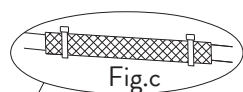
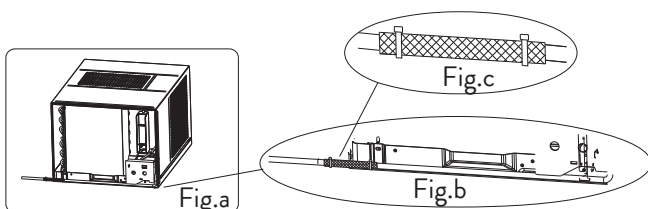
1. Inserte el filtro de aire en la ranura del marco de arriba hacia abajo (vea la Fig.11)
2. Cuelgue el panel frontal en la hebilla del marco, luego presione el panel frontal en la ranura del marco hasta que escuche un clic (vea la Fig.12).
3. Encienda la unidad. Verifique el funcionamiento de la unidad y verifique si hay vibraciones después de la instalación.
4. Coloque la bandeja de drenaje en el gabinete y coloque una manguera de drenaje en un lugar adecuado si es necesario.



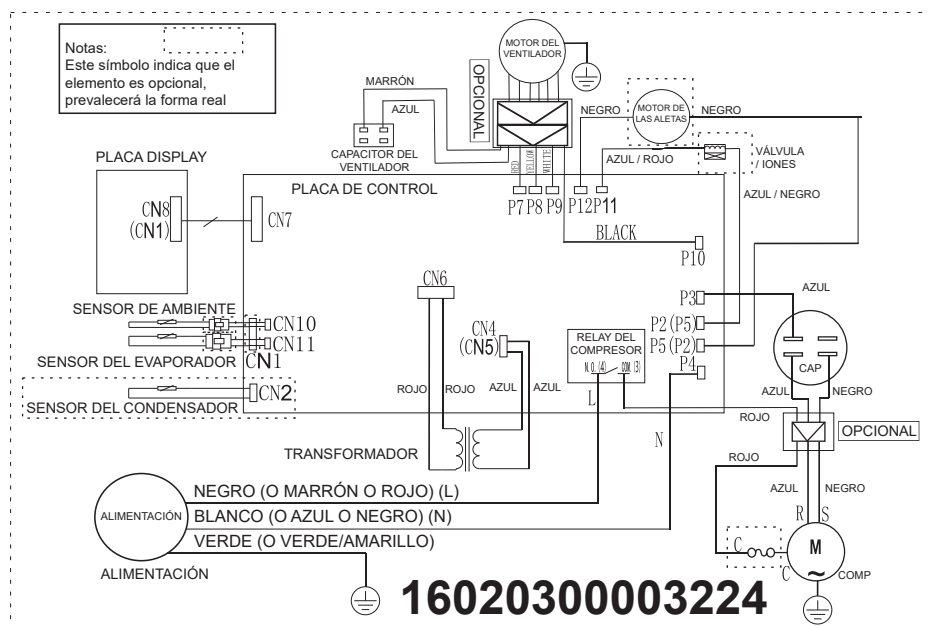
### NOTA

Para la unidad con cable de alimentación que sale del lado izquierdo, realice los siguientes pasos:

1. Tire del cable de alimentación hacia el lado izquierdo en línea recta (consulte las figuras a y b).
2. Envuelva la funda protectora de PVC en el cable de alimentación con bridas en la posición del orificio (consulte la Fig.c).
3. Ate el cable de alimentación en el marco (consulte las figuras d y e) (solo se aplica a las unidades con una dimensión de cuerpo de 600 mm \* 380 mm \* 560 mm)
4. Instale el marco y el panel frontal de acuerdo con los pasos 6 y 7 anteriores.



## DIAGRAMAS ELÉCTRICOS



Modelos: MVF09CFN81F / MVF12CFN81F / MVF18CFN81F

## ESPECIFICACIONES

| MODELO                                 |               |        | FRIO SOLO   |             |             |
|----------------------------------------|---------------|--------|-------------|-------------|-------------|
|                                        |               |        | MVF09CFN81F | MVF12CFN81F | MVF18CFN81F |
| Tensión                                | Tensión       | V ~    | 220         | 220         | 220         |
| Frecuencia nominal                     | Frecuencia    | Hz     | 50          | 50          | 50          |
| Capacidad nominal                      | Refrigeración | kcal/h | 2219        | 2881        | 4489        |
|                                        |               | kW     | 2.58        | 3.35        | 5.22        |
| Potencia eléctrica                     | Refrigeración | kW     | 0.85        | 1.08        | 1.69        |
| Corriente                              | Refrigeración | A      | 3.91        | 5.00        | 7.82        |
| Consumo de energía anual               | Refrigeración | kW     | 425         | 540         | 845         |
| Dimensiones equipo (prof x an x alt)   |               | mm     | 535x450x346 | 600x560x380 | 680x660x428 |
| Dimensiones embalaje (prof x an x alt) |               | mm     | 580x495x435 | 685x620x430 | 815x746x515 |
| Peso neto/Peso bruto                   |               | kg     | 28.3/30.9   | 34.8/38.0   | 51.9/55.7   |
| Índice de eficiencia energética        | Modo Frío     | EER    | 3.04        | 3.10        | 3.09        |
| Clase eficiencia energética            | Refrigeración |        | D           | D           | D           |
| Masa de Refrigerante R-32              |               | kg     | 0,28        | 0,42        | 0,60        |

# AIRE ACONDICIONADO

## • CHECK LIST DE INSTALACION

• El presente certificado será de validez para equipos individuales o separados de pared (SPLIT) hasta 24.000 btu/h (6000 frigorías)

• Datos del equipo: ☐ Equipo individual ☐ Equipo Split

Marca:..... Modelo: .....

Nº serie U.Int.:..... Nº serie U.Ext.(solo split): .....

### • Detalle de la instalación:

Empresa que instaló: ..... Tel. de contacto: .....

Nombre del instalador: ..... Matricula: .....

Nombre del cliente: ..... Fecha de instalación: ...../...../.....

Domicilio de instal.: ..... Localidad: .....

### • Marcar lo que corresponda:

|                                                                   |                                  |                                     |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1) La instalación eléctrica es adecuada                           | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 2) Se aislaron ambos caños                                        | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 3) Se colocaron las tapas del robinete                            | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 4) Se verifico el correcto virolado (rebabas, fisuras, fatigas)   | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>            |
| 5) Se verifico nivelación y desagote del evaporador               | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 6) El equipo es apropiado para el ambiente a acondicionar         | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 7) Se respetaron las distancias del evap. y cond. según el manual | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 8) Se verifico que no hubiesen fugas de refrigerante              | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 9) Se demostró al cliente como operar el equipo                   | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 10) Se informo al cliente sobre la ubicación apropiada del equipo | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 11) Se verifico el correcto funcionamiento del equipo             | <input type="checkbox"/> Si      | <input type="checkbox"/> No         |
| 12) Lugar seleccionado por                                        | <input type="checkbox"/> Cliente | <input type="checkbox"/> Instalador |

Observaciones: .....

.....

.....

**IMPORTANTE:** A los efectos de agilizar la atención en garantía en caso de que la misma sea requerida, es esencial que el usuario al momento de realizar el correspondiente reclamo disponga de la factura de compra y del presente check list. Recordamos que ambas unidades deben estar accesibles para el reconocimiento de la garantía. Esta planilla deberá tener todas las respuestas cuando sea firmada por el cliente. La misma no responsabiliza al usuario sobre aspectos técnicos (puntos 1 a 9).

• Instalador •

• Cliente •

Firma: .....

Firma: .....

Aclaración: .....

Aclaración: .....

CLG002CF



# MANUAL DE USUARIO

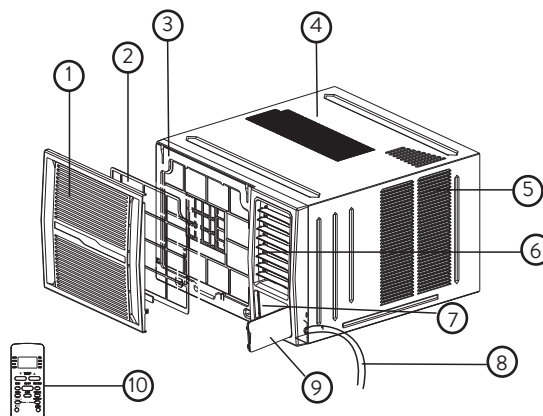
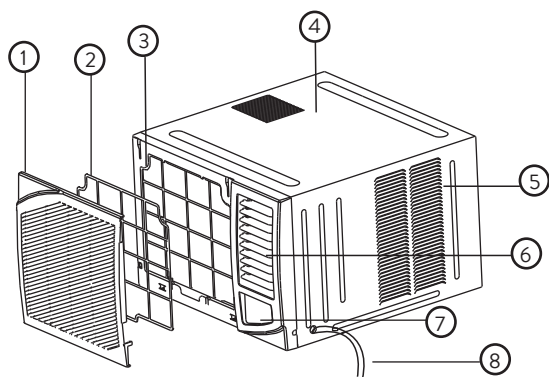
---

## COMPACTO VENTANA

## PARTES DE LA UNIDAD

### NOTA

Los diferentes modelos tienen diferentes paneles frontales y gabinetes. Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma real de su unidad interior puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá. Consulte las siguientes figuras para obtener referencias.

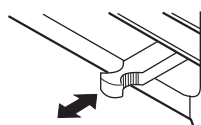


1. Panel frontal
2. Filtro de aire
3. Marco
4. Carcasa
5. Rejilla de entrada de aire (lado exterior)

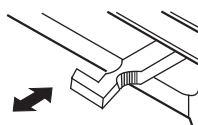
6. Rejilla de salida de aire
7. Teclado de control electrónico
8. Cable de alimentación
9. Cubierta del panel de control (algunas unidades)
10. Control remoto

### Control de las aletas

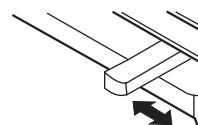
El control de ventilación está ubicado encima de las perillas de control. El método de operación y la forma pueden variar en diferentes modelos (ver las siguientes figuras). Para una máxima eficiencia de enfriamiento, CIERRE la ventilación. Permitirá la circulación interna del aire. ABRA la ventilación para descargar el aire viciado.



CERRADO



— ALETA — ABIERTO



CERRADO — ABIERTO

### NOTA

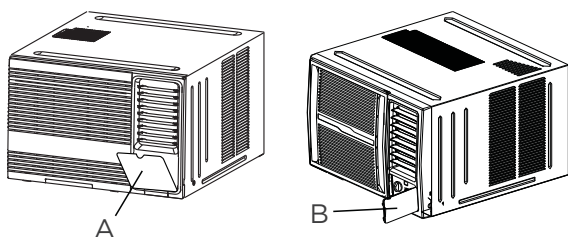
El control de las aletas no está habilitado para todas las unidades. Hay unidades que no tienen el control de aletas.

### Cubierta del panel de operación (algunas unidades)

Para las unidades con cubierta del panel de operación (ver las figuras izquierdas de A y B):

1. Sujete la parte superior o el lado izquierdo de la cubierta de operación y tire de ella para abrirla.
2. Cierre la cubierta de operación y presione nuevamente hasta que encaje en la posición bloqueada.

NO presione ni balancee la cubierta de operación abierta.



### Control de dirección del aire

Ajuste del flujo de aire horizontal

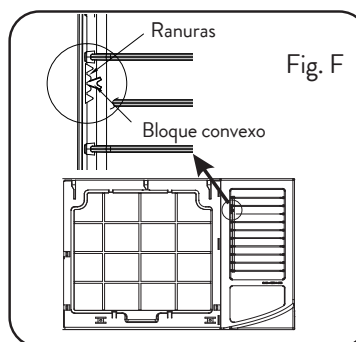
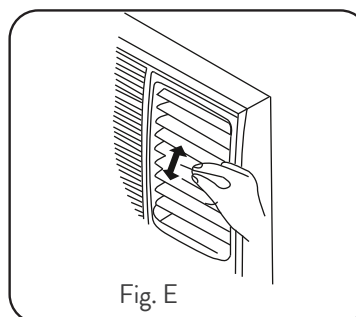
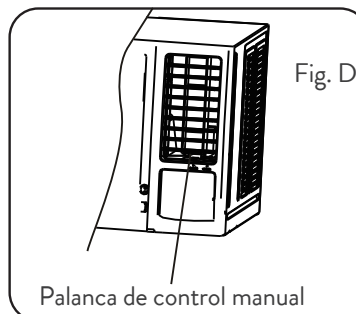
Para unidades con palanca de control manual (manualmente):

Para ajustar la dirección del flujo de aire horizontal, mueva suavemente la palanca a la izquierda o derecha con la mano hasta obtener la dirección deseada del flujo de aire horizontal (ver Fig. C).

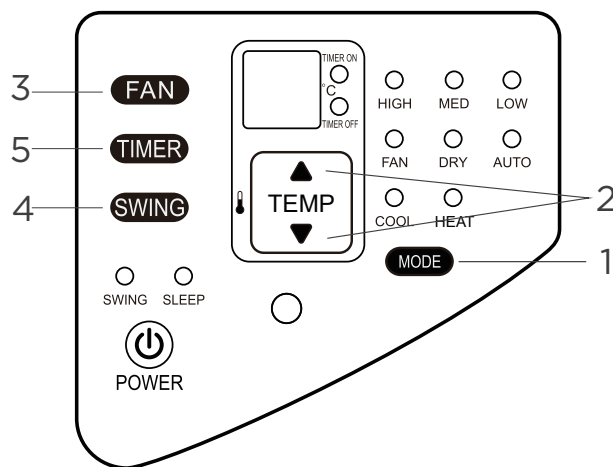
Ajuste del flujo de aire vertical (manualmente)

Cuando la unidad esté en funcionamiento, use la mano para ajustar las láminas y cambiar la dirección del flujo de aire vertical. El ángulo vertical del flujo de aire se puede configurar agarrando la lámina y moviéndola a la posición deseada (ver Fig. D).

En algunas unidades, la varilla de conexión de la lámina cuenta con un bloque convexo que se puede mover entre las tres ranuras en el lado izquierdo del marco, con un ángulo de 0-15 grados (ver Fig. E).



## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



### NOTA

Presione el botón MODE durante 3 segundos para activar la función UV (Ultravioleta), momento en el cual se encenderá la luz UV y la PANTALLA LED mostrará "On" durante 3 segundos en algunas unidades. La función UV ayudará a purificar el aire interior. Presiónelo nuevamente durante 3 segundos para desactivar la función UV, apagándose la luz UV, y la PANTALLA LED mostrará "OF" durante 3 segundos en algunas unidades.

### ENCENDIDO:

Presione el teclado de ENCENDIDO para encender / apagar la unidad.

### 1. MODO:

Presione la tecla "MODE" para seleccionar el modo de operación apropiado. La selección de modo alternará entre AUTO, HEAT (modelos frío solo no lo incluyen), COOL, FAN y DRY. La luz indicadora al lado de la opción "MODE" se iluminará, identificando el modo seleccionado.

### MODO SECO:

Este modo se utiliza para disminuir la humedad en la habitación. En este modo, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador. El motor del ventilador funciona a velocidad BAJA. Mantenga las ventanas y puertas cerradas para obtener el mejor efecto deshumidificador.

### MODO AUTO:

El motor del ventilador permanece en velocidad MEDIA en el modo AUTO. La unidad seleccionará el modo de funcionamiento adecuado entre VENTILADOR, ENFRIAR o CALOR (solo para modelos con ciclo inverso) según la diferencia de temperatura entre la temperatura actual y la deseada en la habitación. En algunos modelos sin velocidad MEDIA, el motor del ventilador opera a velocidad ALTA en el modo AUTO.

### MODO FRÍO:

El ajuste de temperatura se puede ajustar entre 17 °C y 30 °C. Puede seleccionar la velocidad del ventilador que desee.

### 2. AJUSTE DE TEMPERATURA ARRIBA:

Presione la tecla ▲ para aumentar la temperatura establecida (operativa) de la unidad. Cada vez que se presiona la tecla, la temperatura aumenta de la siguiente manera: 1 °C (escala Celsius) Configuración máxima 30 °C.

### AJUSTES DE TEMPERATURA ABAJO:

Presione la tecla ▼ para disminuir la temperatura establecida (operativa) de la unidad. Cada vez que se presiona la tecla, la temperatura disminuye de la siguiente manera: 1 °C (escala Celsius) Configuración mínima 17 °C.

### 3. VENTILADOR:

Presione esta tecla para activar el ajuste de velocidad del ventilador apropiado. Cada pulsación de la tecla alternará entre LOW, MED (en algunos modelos), Opciones de velocidad ALTA del ventilador. La luz indicadora al lado de la opción de velocidad del VENTILADOR se iluminará, identificando la velocidad del ventilador seleccionada.

### NOTA

En algunas unidades, mantenga presionado el botón de VENTILADOR durante 2 segundos para activar las funciones de ION y UV. La pantalla LED mostrará "On" durante 3 segundos. El generador de iones se activará, y la función UV (Ultravioleta) ayudará a purificar el aire interior.

Mantenga presionado nuevamente el botón de VENTILADOR durante 2 segundos para desactivar las funciones de ION y UV. La pantalla LED mostrará "OF" durante 3 segundos.

## NOTA

En el modo AUTO, no puede ajustar ni la temperatura ni la velocidad del ventilador en algunas unidades.

En el modo AUTO, solo no se puede ajustar la velocidad del ventilador en algunas unidades.

En el modo SECO no se puede ajustar la temperatura en algunos modelos.

### 4. SWING:

Presione el botón "SWING" para activar la función de oscilación automática del aire. La luz indicadora junto al botón "SWING" se iluminará, indicando que el modo seleccionado está operativo. Las lamas verticales oscilarán de un lado a otro automáticamente, distribuyendo el aire de manera alternada para una refrigeración o calefacción más cómoda. Para detener la función de oscilación, presione nuevamente el botón "SWING". La luz indicadora junto al botón se apagará.

### 5. TEMPORIZADOR:

Presione el botón "TIMER" para activar la función de temporizador de "inicio/apagado automático". Los programas de inicio/apagado automático se pueden configurar entre 0 y 12 horas. Cada vez que se presione el botón "TIMER", el tiempo seleccionado aumentará en incrementos de 1 hora.

Cuando la unidad está encendida, presionar el botón Timer iniciará el programa de Auto Stop, y se iluminará la luz indicadora TIMER OFF. Presione los botones UP o DOWN para seleccionar el tiempo deseado. Presione nuevamente el botón TIMER dentro de los 10 segundos para iniciar el programa de Auto Start, y se iluminará la luz indicadora TIMER ON. Luego, use los botones UP o DOWN para seleccionar el tiempo deseado para el inicio automático.

Cuando la unidad esté apagada, presione el botón Timer para iniciar el programa de Auto Start. Si lo presiona nuevamente dentro de los 10 segundos, se iniciará el programa de Auto Stop. Presione o mantenga presionados los botones UP o DOWN para cambiar el tiempo automático en incrementos de 0.5 horas, hasta un máximo de 10 horas, luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.

El control contará regresivamente el tiempo restante hasta el inicio.

Si no hay operación durante 10 segundos, el sistema volverá automáticamente a mostrar la temperatura anterior.

Encender o apagar la unidad en cualquier momento o ajustar el temporizador a 0.0 cancelará el programa de temporizador Auto Start/Stop.

### SLEEP:

Mantenga presionado el botón "SWING" durante 2 segundos o use el control remoto para activar la función "SLEEP".

Mantenga presionado nuevamente el botón "SWING" durante 2 segundos o use el control remoto para desactivar la función "SLEEP".

En el modo de enfriamiento, el punto de temperatura de enfriamiento aumentará 1° C por hora después de activar el modo "SLEEP". Dos horas después, el punto de temperatura se mantendrá en ese valor y el motor del ventilador operará a velocidad BAJA.

En el modo de calefacción, el punto de temperatura de calefacción disminuirá 1° C por hora después de activar el modo "SLEEP". Dos horas después, el punto de temperatura se mantendrá en ese valor y el motor del ventilador operará a velocidad BAJA.

Para los modelos de tipo Inverter, la nueva temperatura se mantendrá durante 7 horas y luego la unidad saldrá del modo "SLEEP" y se apagará.

Usar el modo "SLEEP" reducirá el ruido, creando un ambiente cómodo para dormir.

## NOTA

La función sleep no está disponible en la operación SECO y SÓLO VENTILADOR.

### Pantalla LED:

- Muestra la temperatura de la habitación en el modo de solo ventilador, muestra la temperatura de ajuste en los otros modos.
- Muestra las horas durante la configuración del temporizador, después de 10 segundos, el sistema volverá a mostrar la temperatura de configuración.

### Muestra códigos de error: (tipo de velocidad fija)

- Er / EH60 Indica un mal funcionamiento del sensor de temperatura de la habitación interior
- En / EH61 Indica un mal funcionamiento del sensor de temperatura del evaporador
- Es / EH52 Indica un mal funcionamiento del sensor de temperatura del condensador exterior

## NOTA

Cuando ocurre una de las fallas anteriores, apague la unidad y verifique que no haya obstrucciones. Reinicie la unidad, si el mal funcionamiento persiste, apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación. Comuníquese con el fabricante o sus agentes de servicio o una persona calificada similar para obtener servicio.

⚠ Indica la protección contra heladas (apague la unidad y reiniciela para volver al funcionamiento normal).

⚠ Indica el requisito de una verificación del filtro después de 720 horas de funcionamiento del ventilador. Apague la unidad, desconecte / desenchufe de la fuente de alimentación. Limpie el filtro, luego restaure la energía, la unidad volverá al funcionamiento normal. Este es un recordatorio para limpiar el filtro de aire para un funcionamiento más eficiente. En caso de un corte de energía, el programa "EI" se restablece automáticamente. Por lo tanto, le sugerimos que retire y limpie el filtro antes de reiniciar la unidad después de cualquier corte de energía. (En algunos modelos)

## DRENAJE DEL AGUA

El agua condensada se puede tratar de la siguiente manera:

**Drenaje inferior (aplicable solo a las unidades diseñadas con orificio de drenaje inferior).**

- Retire el tapón de goma de la parte inferior del gabinete (si lo hubiera)
- Saque la bandeja de drenaje y los tornillos del accesorio.
- Fije la bandeja de drenaje en la parte inferior del gabinete con tornillos.

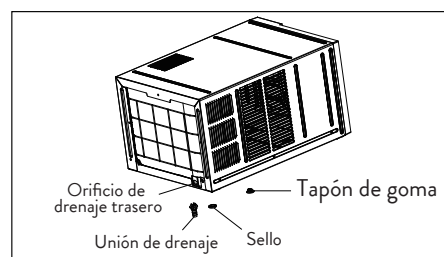
- Conecte una manguera de drenaje de extensión (comprada localmente) a la salida de la bandeja de drenaje.

NOTA: El drenaje del fondo afectará levemente el rendimiento de enfriamiento, pero puede reducir el ruido causado al rociar el agua condensada. Para el calentamiento de la bomba, se debe elegir el drenaje inferior.

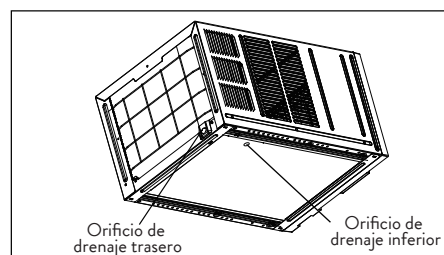
### Drenaje trasero

- Colocar la junta en la junta de desagüe (suministrada como accesorio).
- Inserte la junta de drenaje en el orificio de drenaje trasero y gírela 90 ° para que quede bien ajustada.
- Conecte una manguera de drenaje de extensión (comprada localmente de acuerdo con la longitud de instalación solicitada) a la junta de drenaje.
- Asegúrese de tapar el orificio de drenaje inferior con un tapón de escombros.

NOTA: El drenaje posterior afectará levemente el rendimiento de enfriamiento, pero reducirá el ruido causado al rociar el agua condensada.



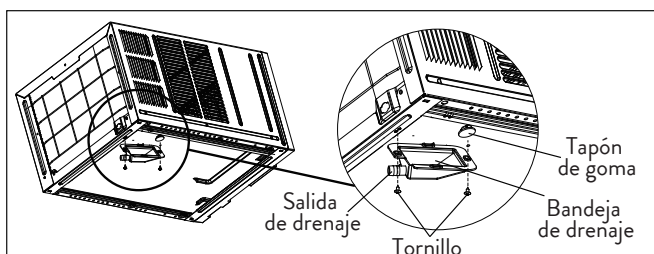
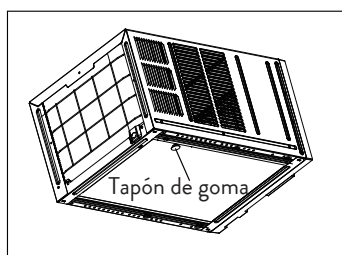
Drenaje inferior



Sin drenaje

### NOTA

- El rendimiento de refrigeración nominal se prueba en estado sin drenaje.
- Asegúrese de que el agua no se escape del área circundante cuando se utilizó el tapón de goma y la junta. Sállalo en caso de que se detecten fugas.



Drenaje inferior

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### ⚠ ANTES DE REALIZAR UNA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO

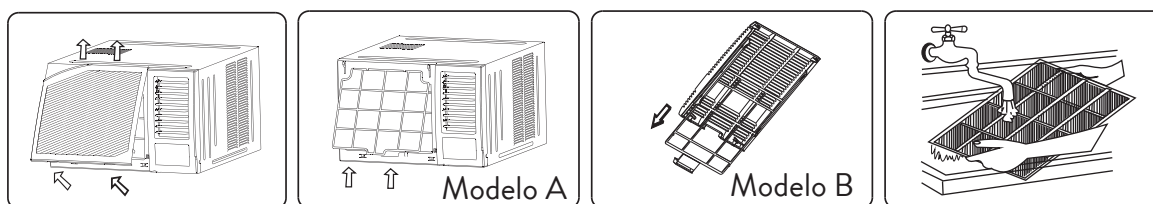
Siempre apague el sistema de aire acondicionado y desconecte su fuente de alimentación antes de limpiarlo o mantenerlo.

#### Limpiando la unidad

El gabinete y el panel frontal se pueden desempolvar con un paño sin aceite o lavar con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergente lavavajillas líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño.

#### Importante:

- No utilice agua a más de 50 ° C (122 ° F) para limpiar el panel frontal. Esto puede hacer que el panel se deforme o se decolore.
- No utilice benceno, alcohol, gasolina, ácido, disolvente de pintura, polvo de pulir u otros disolventes para limpiar la unidad. La unidad puede dañarse.
- No utilice aerosoles inflamables como lacas o lacas para el cabello cerca del acondicionador de aire.
- El exceso de agua dentro o alrededor de los controles puede dañar el acondicionador de aire. Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiarlo.



#### Limpieza de su filtro de aire

Un filtro de aire obstruido puede reducir la eficiencia de enfriamiento de su unidad y aumentar el ruido de funcionamiento. Asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas (o según sea necesario) durante los períodos de funcionamiento frecuente.

1. Sostenga la ranura debajo del panel frontal, luego levántela hacia afuera y retire el panel frontal.
2. Apriete la manija debajo del filtro de aire y haga que el filtro de aire se arquee, retírelo de la ranura de abajo hacia arriba (Modelo A). Agarre el asa del filtro, luego deslícelo hacia abajo para quitar el filtro (Modelo B).
3. Limpie el filtro con agua tibia y jabón. El agua debe estar por debajo de los 40 ° C (104 ° F) para evitar la distorsión del filtro.
4. Enjuague el filtro de aire con agua limpia y luego sacuda el exceso de agua.
5. Séquelo en un lugar fresco y seco y evite exponerlo a la luz solar directa.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### ⚠ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Si alguna de las siguientes condiciones sucede, apague la unidad inmediatamente:

- El cable de alimentación está dañado o muy caliente.
- Hay olor a quemado.
- La unidad emite un olor particular.
- Se quema un fusible o se baja el disyuntor con frecuencia.
- Agua u otros objetos entraron en el equipo.

No intente solucionar estos problemas usted mismo, llame a un técnico autorizado inmediatamente.

### Problemas comunes

Los siguientes problemas no significan que haya un mal funcionamiento del equipo y en la mayoría de los casos no requieren de una reparación.

| Problema                                                  | Posible causa                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La unidad no se enciende al presionar el botón ON / OFF   | Enchufe de pared desconectado. Empuje el enchufe firmemente en el tomacorriente de la pared.                                                                                             |
|                                                           | Fusible de la casa quemado o disyuntor disparado. Reemplace el fusible con el tipo de retardo de tiempo o reinicie el disyuntor.                                                         |
|                                                           | El selector se encuentra en posición APAGADO. Gire el selector a la configuración deseada de VENTILADOR o REFRIGERACIÓN.                                                                 |
|                                                           | La unidad se apagó moviendo el termostato a un número más alto y luego volviendo inmediatamente a un número más frío. Espere aproximadamente 3 minutos. Escuche el inicio del compresor. |
|                                                           | La unidad se apagó y luego se encendió demasiado rápido. Apague la unidad y espere 3 minutos antes de reiniciar.                                                                         |
|                                                           | Termostato ajustado demasiado bajo. Ajuste el termostato a un número más alto para enfriar.                                                                                              |
| El aire de la unidad no se siente lo suficientemente frío | Gire el selector a una posición FRÍO más alta.                                                                                                                                           |
|                                                           | El termostato está demasiado caliente. Ajuste el termostato a una temperatura más fría.                                                                                                  |
|                                                           | Temperatura ambiente por debajo de 18 °C (64 °F). Es posible que no se enfríe hasta que la temperatura ambiente suba por encima de los 18 °C (64 °F).                                    |
|                                                           | El tubo sensor de temperatura toca la bobina fría, ubicado detrás del filtro de aire. Enderece el tubo alejándolo de la bobina.                                                          |

| Problema                                                                                                                                                          | Posible causa                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aire acondicionado se está enfriando, pero la habitación está demasiado caliente: se forma hielo en la serpentina de enfriamiento detrás del frente decorativo | Temperatura exterior por debajo de 18 C° (64 F°). Para descongelar la serpentina, coloque el selector en la posición VENTILADOR. Luego, coloque el termostato en una posición más cálida.                           |
|                                                                                                                                                                   | El filtro de aire puede estar sucio. Limpiar filtro. Consulte la sección Cuidado y mantenimiento. Para descongelar, coloque el selector en FAN.                                                                     |
|                                                                                                                                                                   | El termostato está configurado demasiado frío para enfriar durante la noche. Para descongelar el serpentín, coloque el selector en la posición VENTILADOR. Luego, coloque el termostato en una posición más cálida. |
|                                                                                                                                                                   | Filtro de aire sucio: aire restringido. Limpiar el filtro de aire. Consulte la sección Cuidado y mantenimiento.                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                   | Termostato ajustado demasiado bajo. Ajuste el termostato a un número más alto para enfriar.                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                   | Todas las rejillas direccionales colocadas incorrectamente. Coloque las rejillas para una mejor distribución del aire.                                                                                              |
|                                                                                                                                                                   | El frente de las unidades está bloqueado por cortinas, persianas, muebles, etc. restringe la distribución del aire. Elimine el bloqueo en el frente de la unidad.                                                   |
|                                                                                                                                                                   | Puertas, ventanas, registros, etc. Al aire libre se escapa el aire frío. Cierre puertas, ventanas, registros.                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                   | La unidad se encendió recientemente en una habitación caliente. Deje tiempo adicional para eliminar el "calor almacenado" de las paredes, el techo, el piso y los muebles.                                          |
| El aire acondicionado se enciende y apaga rápidamente                                                                                                             | Filtro de aire sucio - aire restringido. Limpiar el filtro de aire.                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                   | Temperatura exterior extremadamente caliente. Ajústelo a frío alto para que el aire pase por los serpentines de enfriamiento con más frecuencia.                                                                    |
| Ruido cuando la unidad se enfría                                                                                                                                  | Sonido de movimiento de aire. Esto es normal. Si es demasiado alto, gire el selector a un ajuste más bajo de VENTILADOR.                                                                                            |
|                                                                                                                                                                   | Sonido de ventilador golpeando el sistema de eliminación de agua y humedad. Esto es normal cuando la humedad es alta. Cierre puertas, y ventanas                                                                    |
|                                                                                                                                                                   | Vibración de la ventana - mala instalación. Consulte las instrucciones de instalación o consulte con el instalador.                                                                                                 |

| Problema                                                         | Posible causa                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Goteo de agua DENTRO cuando la unidad se está enfriando          | Instalación incorrecta. Incline el aire acondicionado ligeramente hacia el exterior para permitir el drenaje del agua. Consulte las instrucciones de instalación; consulte con el instalador. |
| Goteo de agua POR EL EXTERIOR cuando la unidad se está enfriando | Unidad que elimina gran cantidad de humedad de una habitación húmeda. Esto es normal durante los días excesivamente húmedos.                                                                  |



# Garantía

**Garantía válida solamente para el territorio de la República Argentina**

- 1- Garantía: Garantizamos al comprador o usuario que el acondicionador fabricado y/o importado y comercializado por Carrier Fuegoquina S.A. y sus agentes autorizados, no acusa defecto alguno de fabricación que dificulte su uso o servicio normal.
- 2- Alcance y lugar de cobertura: La presente garantía limita nuestra obligación a reparar si correspondiere, en nuestros centros de Service Autorizados o a nuestra opción reemplazar, sin cargo alguno, cualquier pieza que resulte defectuosa dentro del término establecido en esta garantía especificada en el punto tres (3-) de la presente y siempre y cuando el defecto sea comprobado a nuestra entera satisfacción, corriendo por cuenta de CARRIER FUEGUINA S.A. los gastos de traslados si los hubiere, seguro y flete desde el domicilio del comprador hasta el lugar de reparación y vuelta.  
Toda visita técnica que no sea ocasionada por problemas propios del equipo, (ejemplo: problemas de instalación, falta de mantenimiento, defecto o exceso en la tensión de alimentación, fallas y/o defectos que no fueran originados por el fabricante, etc.) será facturada al usuario.  
Las solicitudes de servicio serán atendidas dentro del plazo estimado de 10 días lo que dependerá del tipo de desperfecto encontrado.
- 3- Duración de los plazos de garantía: El plazo de garantía se cuenta a partir de la fecha de factura de compra del mismo siendo exclusivamente de 12 meses.
- 4- Exclusiones: Esta garantía quedará sin efecto en caso que el acondicionador hubiera sido instalado en lugares cuyo acceso implique situaciones de riesgo físico o de vida para el personal técnico, como por ejemplo y sin que ello implique limitación alguna: A) Techos de pendiente pronunciada, equipos instalados al vacío o que requieran para su atención desmontaje de paneles vidriados o rejas o la utilización de dispositivos especiales tales como, grúas, andamios, silletas, etc. B) Techos o paneles de materiales no transitables como paneles de policarbonato o tejas. C) Equipos que por su ubicación no permiten el acceso seguro a todos los paneles de servicio o sea necesario para esto equipos especiales. D) Equipos instalados sin respetar las dimensiones mínimas de interconexión o entre paredes y techos indicadas en el manual de instalación. En cualquiera de estas situaciones, para mantener la vigencia de la garantía, el cliente a su exclusivo cargo y responsabilidad deberá desinstalar la unidad en cuestión para que el servicio técnico pueda realizar la inspección o reparación correspondiente. En caso que la unidad deba ser retirada para solucionar el problema la reinstalación deberá ser realizada por cuenta del cliente.  
Son condiciones adicionales de exclusión de garantía cuando el equipo de aire acondicionado hubiera sufrido accidentes, alteración, negligencia, maltrato o uso inadecuado, exceso o caída de tensión, o que fuera usado con otra corriente que no sea la mencionada en la placa de identificación y Serie, o cualquier daño sufrido por causa de incendios, inundaciones, estragos, caso fortuito o fuerza mayor, reposición o reparación por personal de Service NO AUTORIZADO o que las placas originales de modelo y número de serie hayan sido alteradas.  
La garantía cubre solamente el acondicionador en su instalación original y quedará automáticamente invalidada si éste es reinstalado en el mismo o en diferente local, salvo que ocurriera por trabajos realizados bajo cobertura de tal garantía, o se tratase de un equipo portátil.
- 5- Aclaraciones: No constituyen defectos de fabricación ni están amparados por esta garantía ninguno de los siguientes casos, siendo su reposición o reparación exclusivamente por cuenta y orden del usuario: Cuando la documentación que avala la garantía haya sido alterada en alguna forma. Cuando haya daño ocasionado por el transporte en cualquiera de sus formas o entrega. Cuando el acondicionador no esté instalado según las Normas Estándar de CARRIER. Cuando haya sido instalado y conectado a un circuito eléctrico con cableado defectuoso, fusibles inadecuados o toma-corrientes y fichas deterioradas. Cuando existiera omisión del usuario en limpiar o cambiar el filtro de aire. Cuando el condensador de la unidad se encuentre tapado u obstruido por elementos extraños. Cuando no se le haya efectuado el mínimo de mantenimiento exigido en el manual del usuario que se adjunta a la unidad adquirida. Tampoco quedan amparadas por esta garantía las visitas técnicas, trabajos y gastos originados por los reclamos no contemplados en el punto 2- (segundo párrafo) del presente.
- 6- El plazo indicado: comprende e incluye el Art. 473 señalado en Código de Comercio; el mismo no es acumulativo en el caso de reparación o reemplazo de partes.
- 7- Cualquier cuestión judicial será dirimida por los Tribunales Ordinarios de Capital Federal.

**Modelo del acondicionador de aire** \_\_\_\_\_ (completar por el usuario).

**Atención de reclamos en garantía y consulta por centros de service:**

**Consultar al 0810-333-4910**

Por venta de repuestos ingrese a [www.totaline.com.ar](http://www.totaline.com.ar)

**Distribuye y Garantiza:** Carrier Fuegoquina S.A / Ruta Nacional 3 Km 2832 (9420) / Rio Grande / Tierra del Fuego  
República Argentina - Tel.: 0810-222-7143 - [midea.com.ar](http://midea.com.ar)

# MANUAL DEL CONTROL REMOTO

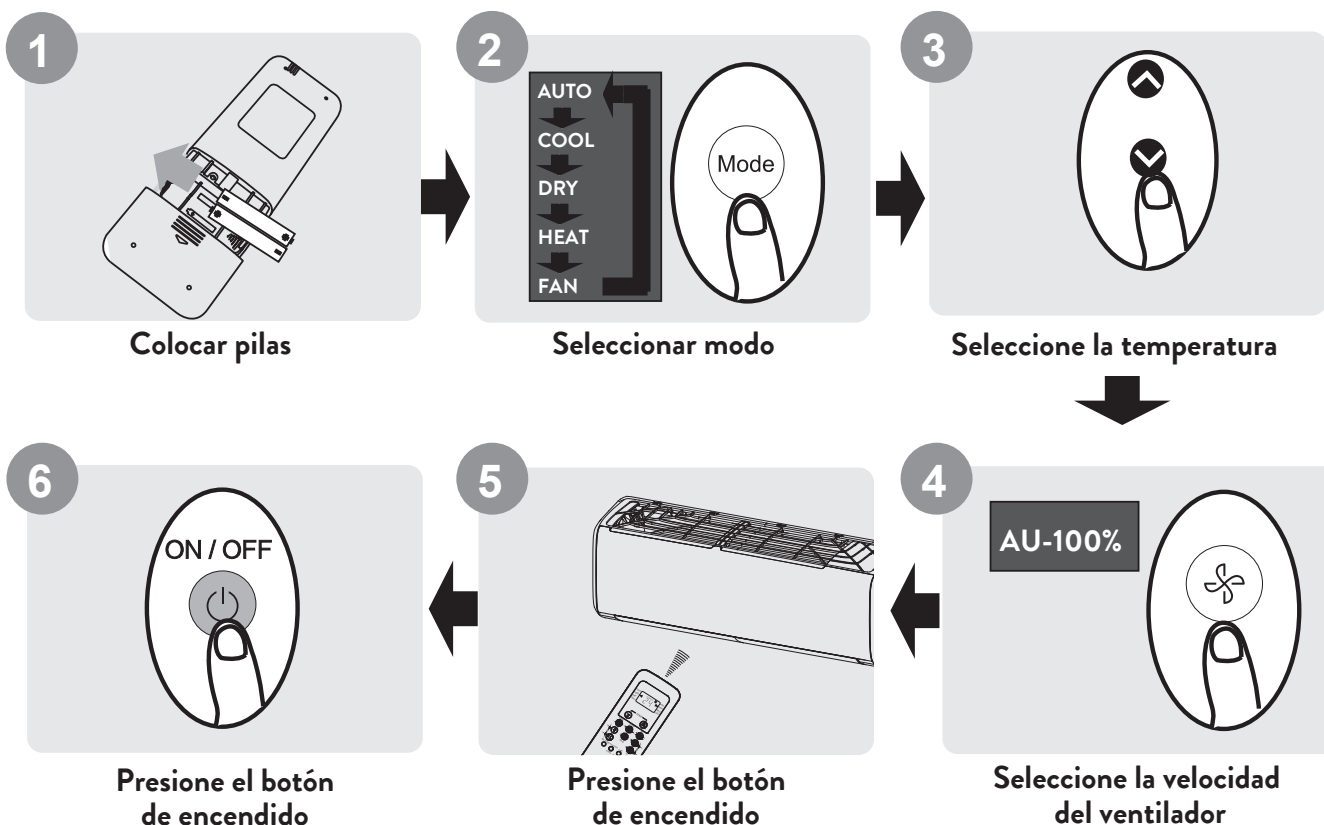
---

## COMPACTO VENTANA

## ESPECIFICACIONES DEL CONTROL REMOTO

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Modelo                         | RG51F4/E         |
| Voltaje nominal                | 3.0V (pilas AAA) |
| Rango de recepción de la señal | 8 m              |
| Temperatura ambiente           | -5°C~60°C        |

### Guía de inicio rápido



### ¿No está seguro de lo que hace una función?

Consulte las secciones "Cómo usar las funciones básicas" y "Cómo usar las funciones avanzadas" de este manual para obtener una descripción detallada de cómo usar su aire acondicionado.

#### NOTA

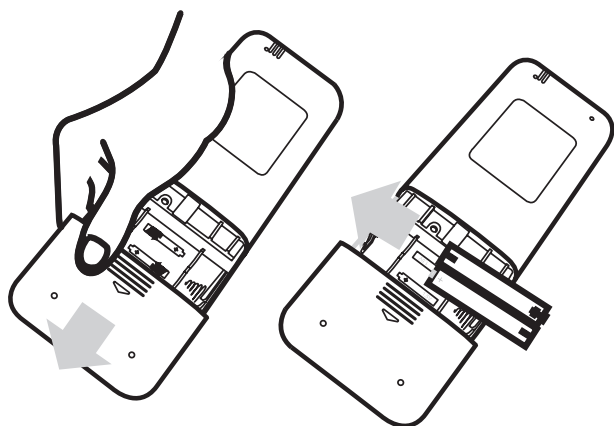
- Los diseños de los botones de su unidad pueden diferir ligeramente del ejemplo que se muestra.
- Si la unidad interior no tiene una función en particular, presionar el botón de esa función en el control remoto no tendrá ningún efecto.
- Cuando existen grandes diferencias entre el "Manual del control remoto" y el "MANUAL DEL USUARIO" en la descripción de la función, prevalecerá la descripción del "MANUAL DEL USUARIO".

## MANEJO DEL CONTROL REMOTO

### Inserción y reemplazo de baterías

Su unidad de aire acondicionado puede venir con dos baterías (algunas unidades). Coloque las pilas en el mando a distancia antes de usarlo.

1. Deslice la tapa trasera del control remoto hacia abajo, dejando al descubierto el compartimento de la batería.
2. Inserte las baterías, prestando atención a hacer coincidir los extremos (+) y (-) de las baterías con los símbolos dentro del compartimento de las baterías.
3. Vuelva a colocar la tapa de la batería en su lugar.



#### NOTA

No deseche las baterías como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para la eliminación adecuada de las baterías.

#### NOTA

##### Consejos para utilizar el control remoto

- El control remoto debe utilizarse a menos de 8 metros de la unidad.
- La unidad emitirá un pitido cuando se reciba una señal remota.
- Las cortinas, otros materiales y la luz solar directa pueden interferir con el receptor de señales infrarrojas.
- Retire las pilas si el control remoto no se utilizará durante más de 2 meses.

#### NOTA

##### Notas para utilizar el control remoto

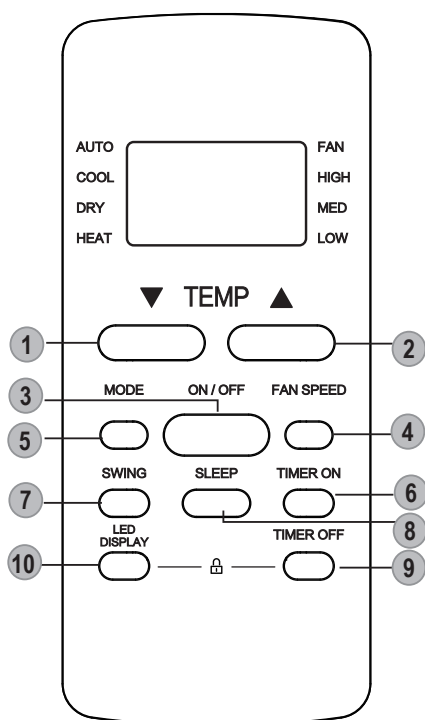
El dispositivo podría cumplir con las regulaciones nacionales locales.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.
- Los cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## BOTONES Y FUNCIONES

Antes de comenzar a usar su nuevo acondicionador de aire, asegúrese de familiarizarse con su control remoto. La siguiente es una breve introducción al control remoto en sí. Para obtener instrucciones sobre cómo operar su acondicionador de aire, consulte la sección Cómo usar las funciones básicas de este manual.

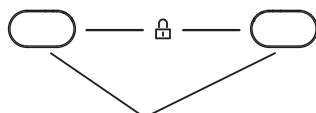


Modelo: RG51F4/E

- 1 TEMP ▼** : Disminuye la temperatura en 1°C. La temperatura mínima es 17°C.
- 2 TEMP ▲** : Aumenta la temperatura en 1°C. La temperatura máxima es 30°C.
- 3 ON/OFF**: Enciende o apaga el equipo.
- 4 Velocidad de ventilador**: Selecciona la velocidad del ventilador en el siguiente orden:  
AUTO → BAJO → ALTO
- 5 Modo**: Cambia entre los modos de la siguiente manera:  
AUTO → FRÍO → DESHUMIDIFICACIÓN → VENTILADOR
- 6 Temporizador Encendido**: Enciende la función de encendido automático (vea como usar las funciones básicas para instrucciones).
- 7 Swing**: Inicia y detiene el movimiento horizontal de la rejilla. Mantenga presionado durante 2 segundos para iniciar la función de swing vertical (algunas unidades).

- 8 Sleep**: Ahorra energía mientras duerme
- 9 Temporizador Apagado**: Enciende la función de apagado automático (vea como usar las funciones básicas para instrucciones).
- 10 Pantalla LED**: Presione este botón para encender y apagar la pantalla de la unidad interior.

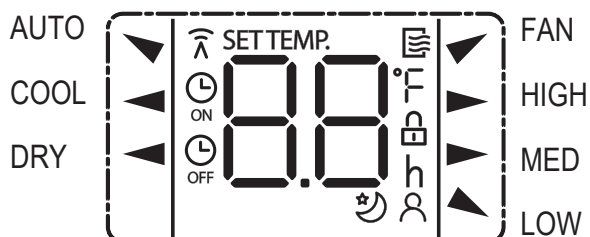
**NOTA:** Presione juntos los dos botones simultáneamente durante 5 segundos para bloquear el teclado. Presione juntos los dos botones durante 2 segundos para desbloquear el teclado.



Presione juntos simultáneamente

## INDICADORES EN LA PANTALLA LCD

La información se muestra cuando se enciende el control remoto.



### Pantalla de modo

AUTO ▼ COOL ◀ DRY ◀  
FAN ▶

|  |                                                                                                                |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Se muestra cuando se transmiten los datos.                                                                     |
|  | Aparece cuando el control remoto está encendido.                                                               |
|  | Se muestra cuando se configura la hora del TEMPORIZADOR ENCENDIDO                                              |
|  | Aparece cuando se ajusta la hora del TEMPORIZADOR APAGADO                                                      |
|  | Muestra la temperatura establecida o la temperatura ambiente, o el tiempo en la configuración del TEMPORIZADOR |
|  | Indica que todos los ajustes actuales están bloqueados.                                                        |
|  | Se muestra cuando la función I SENSE está activada (algunas unidades)                                          |
|  | Se muestra cuando la función SLEEP está activada                                                               |

### Indicación de velocidad del ventilador

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| ▶ HIGH       | Alta velocidad                      |
| ▶ MED        | Velocidad media (algunas unidades)  |
| ▶ LOW        | Baja velocidad                      |
| Sin pantalla | Velocidad automática del ventilador |

### NOTA

Todos los indicadores que se muestran en la figura tienen el propósito de una presentación clara. Pero durante la operación real, solo los signos de función relativa se muestran en la ventana de visualización.

## CÓMO UTILIZAR LAS FUNCIONES BÁSICAS

### Operación básica

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Antes de la operación, asegúrese de que la unidad esté enchufada y que haya energía disponible.

### Modo AUTO

Seleccione el modo AUTO



Establecer la temperatura deseada



Encienda el aire acondicionado



#### NOTA:

1. En el modo AUTO, la unidad seleccionará automáticamente la función FRÍO o VENTILADOR según la temperatura establecida.
2. En el modo AUTO, no se puede configurar la velocidad del ventilador.

### Modo FRÍO

Seleccione el modo FRÍO



Establecer la temperatura



Establecer la velocidad del ventilador



Encienda el aire acondicionado



### Modo deshumidificador

Seleccione el modo deshumidificador



Establecer la temperatura deseada



Encienda el aire acondicionado



#### NOTA

En el modo DESHUMIDIFICADOR la velocidad del ventilador no se puede configurar porque ya se ha controlado automáticamente.

### Modo Ventilador

Seleccione el modo  
VENTILADOR



Establecer la velocidad  
del ventilador



Enciende el aire  
acondicionado



#### NOTA

En el modo VENTILADOR, no puede configurar la temperatura. Como resultado, no se muestra la temperatura en la pantalla remota.

## CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

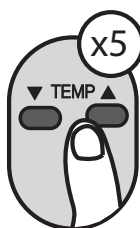
**TEMPORIZADOR ENCENDIDO / APAGADO:** establezca la cantidad de tiempo después del cual la unidad se encenderá / apagará automáticamente.

### Ajuste TIMER ON

Presione el botón TIMER ON  
para iniciar la secuencia de  
tiempo ON.



Presione el botón Temperatura  
arriba o abajo varias veces para  
configurar el tiempo deseado  
para encender la unidad.



Apunte el control remoto a la  
unidad y espere 1 segundo, el  
TEMPORIZADOR DE  
ENCENDIDO se activará.

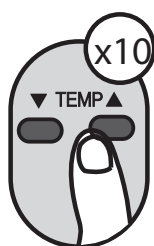


### Ajuste del TEMPORIZADOR APAGADO

Presione el botón TIMER OFF  
para iniciar la secuencia de  
tiempo de APAGADO.



Presione el botón Temperatura arriba  
o abajo varias veces para configurar el  
tiempo deseado para apagar la unidad.



Apunte el control remoto a la  
unidad y espere 1 segundo, se  
activará el TEMPORIZADOR  
APAGADO.

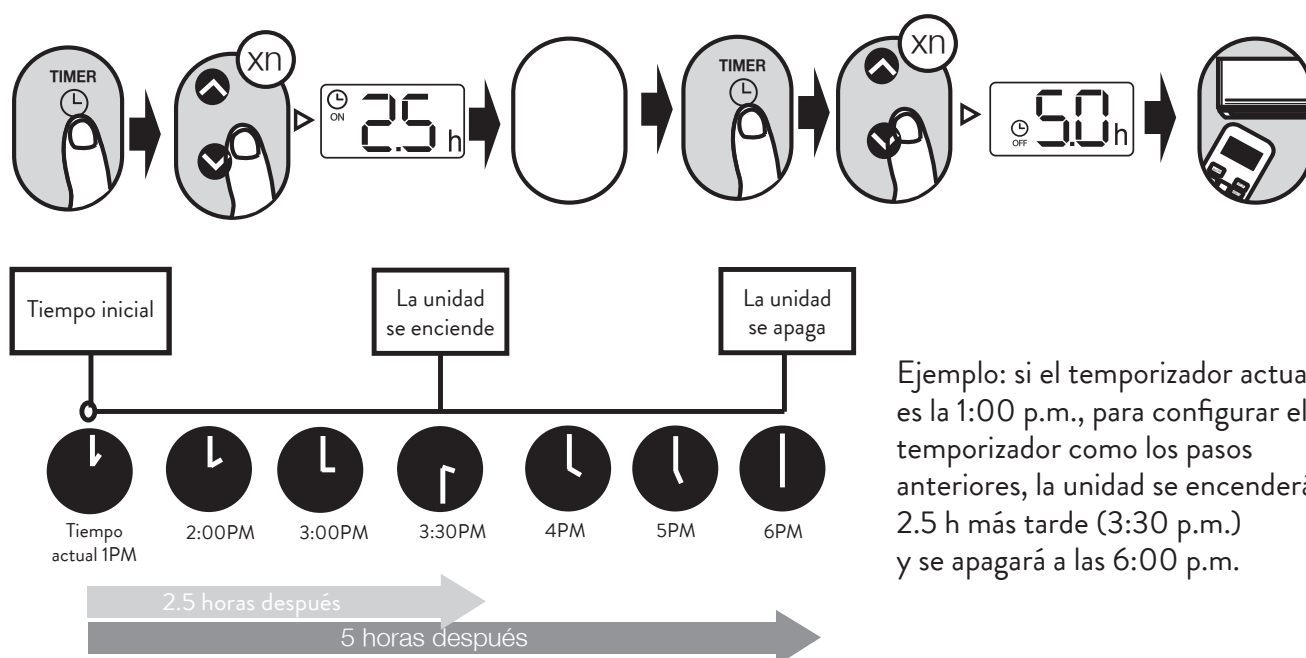


## NOTA

1. Al configurar el TEMPORIZADOR ENCENDIDO o APAGADO, el tiempo aumentará en incrementos de 30 minutos con cada pulsación, hasta 10 horas. Después de 10 horas y hasta 24, aumentará en incrementos de 1 hora. (Por ejemplo, presione 5 veces para obtener 2,5 horas y presione 10 veces para obtener 5 horas). El temporizador volverá a 0.0 después de 24.
2. Cancele cualquiera de las funciones configurando su temporizador en 0.0h.

## Ajuste del TEMPORIZADOR ENCENDIDO Y APAGADO (ejemplo)

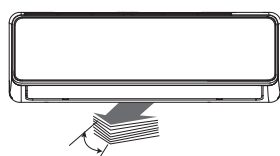
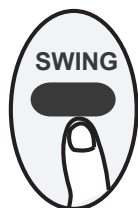
Tenga en cuenta que los períodos de tiempo que establece para ambas funciones se refieren a horas posteriores a la hora actual.



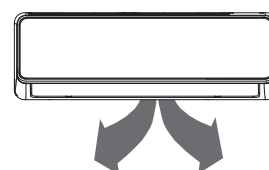
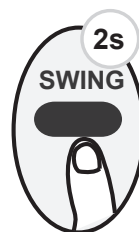
## CÓMO UTILIZAR FUNCIONES AVANZADAS

### Función de oscilación

Presione el botón Swing



La rejilla horizontal se moverá hacia arriba y hacia abajo automáticamente al presionar el botón Swing. Presione nuevamente para detenerlo.



Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos, se activa la función de oscilación de la rejilla vertical. (Depende del modelo)

## Función SLEEP



La función SLEEP se usa para disminuir el uso de energía mientras duerme (y no necesita los mismos ajustes de temperatura para mantenerse cómodo). Esta función solo se puede activar mediante control remoto.

La función dormir no está disponible en los modos Ventilador o Seco.



*make yourself at home*

**Distribuye y Garantiza: Carrier Fuego S.A**

Ruta Nacional 3 Km 2832 (9420) / Rio Grande / Tierra del Fuego / Argentina

**Manual Nro. MWMI02**

**Edición: Noviembre 2025**

Debido a la constante innovación tecnológica de Midea, las características de los modelos pueden sufrir cambios sin previo aviso.